

Д. В. Дроздова

МОДЕЛИРОВАНИЕ ПРАГМАТИЧЕСКОГО ЗНАЧЕНИЯ
НОМИНАЦИЙ ЭТНИЧЕСКОЙ ГРУППЫ ИНСТРУМЕНТАМИ
КОРПУС-МЕНЕДЖЕРА SKETCH ENGINE

Прагма-семантический смысл представляет собой сложную иерархическую систему с семантическим значением в качестве ее базового компонента, на основе которого в процессе развития дискурса происходит приращение прагматических значений за счет лингвистического (контекст) и экстралингвистического (сознание коммуникантов и конкретная ситуация общения) факторов. На примере 100 контекстов употребления номинации латиноамериканской этно-расовой группы, мы продемонстрируем, как прагматическое и семантическое значения тесно переплетаются и формируют общее смысловое пространство дискурса, а в контексте нашего исследования и пространство для создания и поддержания стереотипов этнического меньшинства, проживающего на территории США, в медиа-дискурсе.

Источником выборки послужил подкорпус американских новостных статей English Web 2021 корпусного менеджера Sketch Engine. Конкорданс корпуса, полученный по поисковому запросу *Latino*, был автоматически сокращен до 100 единиц (контекстов). Контексты употребления номинации *Latino* были подвергнуты сентимент-анализу с помощью специальной программы на базе дата-фрейма и словаря эмотивной лексики библиотеки NLTK. Данная программа анализирует оценочный компонент значения слов в конкордансном примере и устанавливает тип тональности высказывания.

Рассмотрим пример отрицательной тональности: *In addition, working-class and lower-class whites and Latinos living in inner-city neighborhoods would also be more likely to get it right, since they live in a majority-black subculture.* ‘Кроме того, белые и латиноамериканцы из рабочего и низшего классов, живущие во внутренних районах города, также с большей вероятностью поймут это правильно, поскольку они живут в субкультуре, где большинство составляют чернокожие’. Сочинительный союз связывает две группы субъектов, при этом одна описывается уничижительно: не все белые как расовая группа, а определенный, низший класс. Латиноамериканцы здесь, как вся этно-расовая группа, объединены с низшим классом белых, соответственно просматривается косвенная дискриминация.

Сентимент-анализ корпусной выборки выявила 29 % положительных и 71 % отрицательных контекстов употребления номинации *Latino*. Представители этнической группы характеризуются как меньшинство, обладающее

избирательными правами, при этом они описываются как отчужденные, малообразованные, нуждающиеся в защите, подверженные возможным манипуляциям со стороны государства.